

MONATSBLETT (8) August 2016

Interkulturalität in Bildern

Bilder und graphische Darstellungen können Informationen transportieren ohne auf Schrift- oder gesprochene Sprache zurückgreifen zu müssen. Deshalb können solche Zeichen besonders wertvoll für interkulturelle Kommunikation sein. Fehlt im Dialog eine *Lingua Franca* – eine Brückensprache – kann der Rückgriff auf Piktogramme die Kommunikation erleichtern. Dieses Monatsblatt stellt Beispiele vor, die dem Projekt „Interkulturelle Öffnung“ besonders interessant schienen.



Die Bildbroschüre des Projekts „Deutschland verstehen. Picturebook for Refugees“ (2015) gefördert durch die Heinrich Vetter Stiftung schildert bildhaft den Umgang mit Themen wie Feiertage, Feste, Mülltrennung, Haustiere, (Alltags-)Verhalten und Gesten und Verkehr.



Das Hilfsprojekt „Icon for refugees picture dictionary“ hat 2015 ein kostenloses Bildwörterbuch für Geflüchtete und ihre Helfer herausgegeben. Das Buch enthält über 1.200 Piktogramme aus 12 Kategorien. Hier ein Beispiel für die Kategorie „Gesundheit“:



Ab Oktober 2016 ist der Interkulturelle Kalender 2017 unter der Website: <http://www.mehrlandsicht-sh.de/home/> zu finden und ist auf Anfrage beim „Projekt Interkulturelle Öffnung“ auch kostenlos erhältlich. Weitere Informationen zum Projekt „Interkulturelle Öffnung“ finden sie in unserem Projektflyer.

Das Projekt „Interkulturelle Öffnung“ wird im Rahmen der ESF Integrationsrichtlinie Bund – Handlungsschwerpunkt „Integration von Asylbewerber/ innen und Flüchtlingen (IvAF)“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.